

# Einladung

zur Ortsbürger- und Einwohnergemeindeversammlung  
vom Mittwoch, 12. Juni 2019 in der Mehrzweckhalle

---

## Traktandenliste

### A) Ortsbürgergemeinde (19.45 Uhr)

1. Genehmigung Protokoll vom 23. November 2018
2. Kenntnisnahme Rechenschaftsbericht 2018
3. Genehmigung Jahresrechnung 2018
4. Verschiedenes

### B) Einwohnergemeinde (20.15 Uhr)

1. Genehmigung Protokoll vom 23. November 2018
2. Kenntnisnahme Rechenschaftsbericht 2018
3. Genehmigung Jahresrechnung 2018
4. Genehmigung Reglemente
  - 4a) Anpassung Abfallreglement
  - 4b) Anpassung Abwasserreglement
  - 4c) Anpassung Strassenreglement inkl. Strassenrichtplan
  - 4d) Anpassung Wasserreglement
  - 4e) Neues Erschliessungsfinanzierungsreglement inkl. Anhang
5. Genehmigung Einbürgerungen
6. Genehmigung Verpflichtungskredit für den Bruttoanteil der Gemeinde Schupfart über CHF 57'100.00, inkl. MWST, für einen Verbands-GEP der Gemeinden des Abwasserverbands Region Möhlin und für einen kommunalen GEP
7. Kreditabrechnung Erschliessung Herrain im Teil-Trennsystem
8. Verschiedenes

## Aktenauflage

Die Versammlungsunterlagen können bei der Gemeindekanzlei, vom 29. Mai bis und mit 12. Juni 2019, während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten eingesehen werden.

Auf der Gemeinde-Homepage [www.schupfart.ch](http://www.schupfart.ch), unter der Rubrik "Politik / Gemeindeversammlungen", können die nachfolgenden Unterlagen eingesehen und herunter geladen werden:

- Protokolle der Ortsbürger- sowie der Einwohnergemeindeversammlung vom 23. November 2018
- Rechenschaftsberichte der Ortsbürger- sowie Einwohnergemeinde 2018
- Jahresrechnungen der Ortsbürger- sowie Einwohnergemeinde 2018
- Reglemente (Abfall, Abwasser, Strassen inkl. Strassenrichtplan, Wasser, Erschliessungsfinanzierung inkl. Anhang)

Auf Wunsch können diese Unterlagen auch in Papierform bei der Gemeindekanzlei bezogen werden.

---

## Hinweise

- Jeder Stimmberechtigte hat das Recht, zu den in der Traktandenliste aufgeführten Sachgeschäften Anträge zur Geschäftsordnung und zur Sache zu stellen. Anträge zur Geschäftsordnung sind so genannte *formelle Anträge* (z.B. Rückweisungsantrag, Wiedererwägungsantrag, Antrag auf geheime Abstimmung). Anträge zur Sache sind solche *materieller Natur* (z.B. Abänderungs- oder Ergänzungsantrag, Gegenantrag).
- Anträge sind mündlich vorzubringen. Sie erleichtern es aber der Versammlungsleitung, wenn umfangreiche Begehren und Abänderungsforderungen schriftlich und vor der Versammlung dem Versammlungsleiter übergeben werden.
- Es entscheidet die *Mehrheit der anwesenden Stimmenden* über die Annahme oder Ablehnung eines Antrages. Sofern nicht mindestens 1/5 aller Stimmberechtigten der Gemeinde einem Antrag zustimmen oder ihn ablehnen, unterliegen die gefassten Beschlüsse dem *fakultativen Referendum*. Bei Stimmengleichheit gibt bei offenen Abstimmungen der Vorsitzende den Stichentscheid. Bei geheimen Abstimmungen gilt der Antrag bei Stimmengleichzahl als angenommen. Abstimmungen sind offen vorzunehmen, wenn nicht ein Viertel der anwesenden Stimmberechtigten eine *geheime Abstimmung* beschliesst.
- Hat ein Stimmberechtigter bei einem Verhandlungsgegenstand ein *unmittelbares und persönliches Interesse*, weil es für ihn direkte und genau bestimmte, insbesondere finanzielle Folgen bewirkt, so haben er und sein Ehepartner bzw. eingetragener Partner (nicht Konkubinat), seine Eltern sowie Kinder mit ihren Ehepartnern bzw. eingetragenen Partner das Versammlungslokal vor der Abstimmung zu verlassen und in den *Ausstand* zu treten. Die Mitwirkung bei der Diskussion ist gestattet. Der Vorsitzende entscheidet über die Ausstandspflicht.

- Personen, die nicht stimmberechtigt sind wie Gäste, Presse usw., sind willkommen. Sie haben separate, ihnen zugewiesene Plätze einzunehmen und dürfen sich nicht an den Diskussionen oder Abstimmungen beteiligen.
  - Jeder Stimmberechtigte ist befugt, der Versammlung die *Überweisung eines neuen Gegenstandes* an den Gemeinderat zum Bericht und Antrag vorzuschlagen. Stimmt die Versammlung einem solchen *Überweisungsantrag* zu, hat der Gemeinderat den betreffenden Gegenstand zu prüfen und auf die Traktandenliste der nächsten Versammlung zu setzen. Ist dies nicht möglich, so sind der Versammlung die Gründe darzulegen.
  - Jeder Stimmberechtigte kann zur Tätigkeit der Gemeindebehörde und der Verwaltung *Anfragen* stellen. Diese sind sofort oder an der nächsten Versammlung zu beantworten. Daran kann sich eine allgemeine Aussprache anschliessen.
- 

### *Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger*

Wir laden Sie recht herzlich zur Ortsbürger- und Einwohnergemeindeversammlung ein. Bitte beachten Sie, dass sich der Stimmrechtsausweis auf der letzten Seite dieses Traktandenberichtes befindet und abgetrennt werden kann.

Schupfart, im Mai 2019

### **NAMENS DES GEMEINDERATES**

Der Gemeindeammann:

*Sig. René Heiz*

Die Gemeindeschreiberin:

*Sig. Filloreta Laski*

## Berichte und Anträge

### A) Ortsbürgergemeinde

#### Traktandum 1

#### **Genehmigung Protokoll vom 23. November 2018**

Das Protokoll der letzten Ortsbürgergemeindeversammlung ist auf der Gemeinde-Homepage [www.schupfart.ch](http://www.schupfart.ch), unter der Rubrik "Politik / Gemeindeversammlungen", veröffentlicht. Es hält fest, dass von 204 Stimmberechtigten 30 Personen an der Versammlung teilgenommen und über folgende Traktanden abgestimmt haben:

1. Genehmigung des Protokolls vom 13. Juni 2018  
⇒ Zustimmung mit 30 Stimmen (einstimmig).
2. Beratung und Beschlussfassung über das Budget 2019  
⇒ Zustimmung mit 30 Stimmen (einstimmig).
3. Genehmigung Kündigung Betriebsgemeinschaftsvertrag Forstbetrieb Zeinigerberg-Looberg  
⇒ Zustimmung mit 30 Stimmen (einstimmig).
4. Genehmigung Beitritt zum Forstbetrieb Thiersteinberg  
⇒ Zustimmung mit 30 Stimmen (einstimmig).
5. Verschiedenes  
⇒ keine Wortmeldungen / Informationen.

**Antrag:**     *Das Protokoll vom 23. November 2018 sei zu genehmigen.*

#### Traktandum 2

#### **Rechenschaftsbericht 2018**

Der Rechenschaftsbericht über das Jahr 2018 der Ortsbürgergemeinde ist auf der Gemeinde-Homepage [www.schupfart.ch](http://www.schupfart.ch), unter der Rubrik "Politik / Gemeindeversammlungen", veröffentlicht.

**Antrag:**     *Der Rechenschaftsbericht 2018 sei in zustimmendem Sinne zur Kenntnis zu nehmen.*

## Traktandum 3

### Jahresrechnung 2018

Die detaillierte Jahresrechnung 2018 der Ortsbürgergemeinde ist auf der Gemeinde-Homepage [www.schupfart.ch](http://www.schupfart.ch), unter der Rubrik "Politik / Gemeindeversammlungen", veröffentlicht.

#### ERGEBNIS GEKÜRZT

##### a) Ortsbürgergemeinde ohne Forstwirtschaft

| <b>Erfolgsrechnung</b>                                                                      | <b>Rechnung 2018</b> | <b>Budget 2018</b> | <b>Rechnung 2017</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
| Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen                                                   | -56'087.10           | -53'460            | -49'511.15           |
| Abschreibungen                                                                              | 0.00                 | 0                  | 0.00                 |
| Betrieblicher Ertrag ohne Steuerertrag                                                      | 17'977.20            | 15'695             | 13'628.95            |
| Steuerertrag                                                                                | 0.00                 | 0                  | 0.00                 |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>                                                 | <b>-38'109.90</b>    | <b>-37'765</b>     | <b>-35'882.20</b>    |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                                                            | <b>38'109.90</b>     | <b>37'765</b>      | <b>35'882.20</b>     |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>                                                          | <b>0.00</b>          | <b>0</b>           | <b>0.00</b>          |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b><br>(+ = Ertragsüberschuss /<br>- = Aufwandüberschuss) | <b>0.00</b>          | <b>0</b>           | <b>0.00</b>          |

| <b>Investitionsrechnung</b>                                                                    | <b>Rechnung 2018</b> | <b>Budget 2018</b> | <b>Rechnung 2017</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
| Investitionsausgaben                                                                           | 122.00               | 0                  | 0.00                 |
| Investitionseinnahmen                                                                          | 23.00                | 0                  | 0.00                 |
| <b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>                                                           | <b>-99.00</b>        | <b>0</b>           | <b>0.00</b>          |
| <b>Selbstfinanzierung</b>                                                                      | <b>0.00</b>          | <b>0</b>           | <b>0.00</b>          |
| <b>Finanzierungsergebnis</b><br>(+ = Finanzierungsüberschuss /<br>- = Finanzierungsfehlbetrag) | <b>-99.00</b>        | <b>0</b>           | <b>0.00</b>          |

Die Ortsbürgerverwaltung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 28'556.70 ab. Dieser wurde gemäss Beschluss der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 15. Juni 2012 der Einwohnergemeinde gutgeschrieben, welche diesen Ertragsüberschuss zur Mitfinanzierung im kulturellen Bereich verwendet. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 31'240.00. Im Vorjahr betrug der Ertragsüberschuss CHF 25'392.54.

## ERGEBNIS FORSTWIRTSCHAFT GEKÜRZT

### b) Forstwirtschaft

| <b>Erfolgsrechnung</b>                                                                      | <b>Rechnung 2018</b> | <b>Budget 2018</b> | <b>Rechnung 2017</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
| Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen                                                   | -31'820.10           | -24'360            | -50'926.40           |
| Abschreibungen                                                                              | 0.00                 | 0                  | 0.00                 |
| Betrieblicher Ertrag ohne Steuerertrag                                                      | 40'364.55            | 15'370             | 28'765.00            |
| Steuerertrag                                                                                | 0.00                 | 0                  | 0.00                 |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>                                                 | <b>8'544.45</b>      | <b>-8'990</b>      | <b>-22'161.40</b>    |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                                                            | <b>743.15</b>        | <b>1'130</b>       | <b>1'100.35</b>      |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>                                                          | <b>0.00</b>          | <b>0</b>           | <b>0.00</b>          |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b><br>(+ = Ertragsüberschuss /<br>- = Aufwandüberschuss) | <b>9'287.60</b>      | <b>-7'860</b>      | <b>-21'061.05</b>    |

| <b>Investitionsrechnung</b>                                                                    | <b>Rechnung 2018</b> | <b>Budget 2018</b> | <b>Rechnung 2017</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
| Investitionsausgaben                                                                           | 0.00                 | 0                  | 0.00                 |
| Investitionseinnahmen                                                                          | 0.00                 | 0                  | 0.00                 |
| <b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>                                                           | <b>0.00</b>          | <b>0</b>           | <b>0.00</b>          |
| <b>Selbstfinanzierung</b>                                                                      | <b>9'287.60</b>      | <b>-7'860</b>      | <b>-21'061.05</b>    |
| <b>Finanzierungsergebnis</b><br>(+ = Finanzierungsüberschuss /<br>- = Finanzierungsfehlbetrag) | <b>9'287.60</b>      | <b>-7'860</b>      | <b>-21'061.05</b>    |

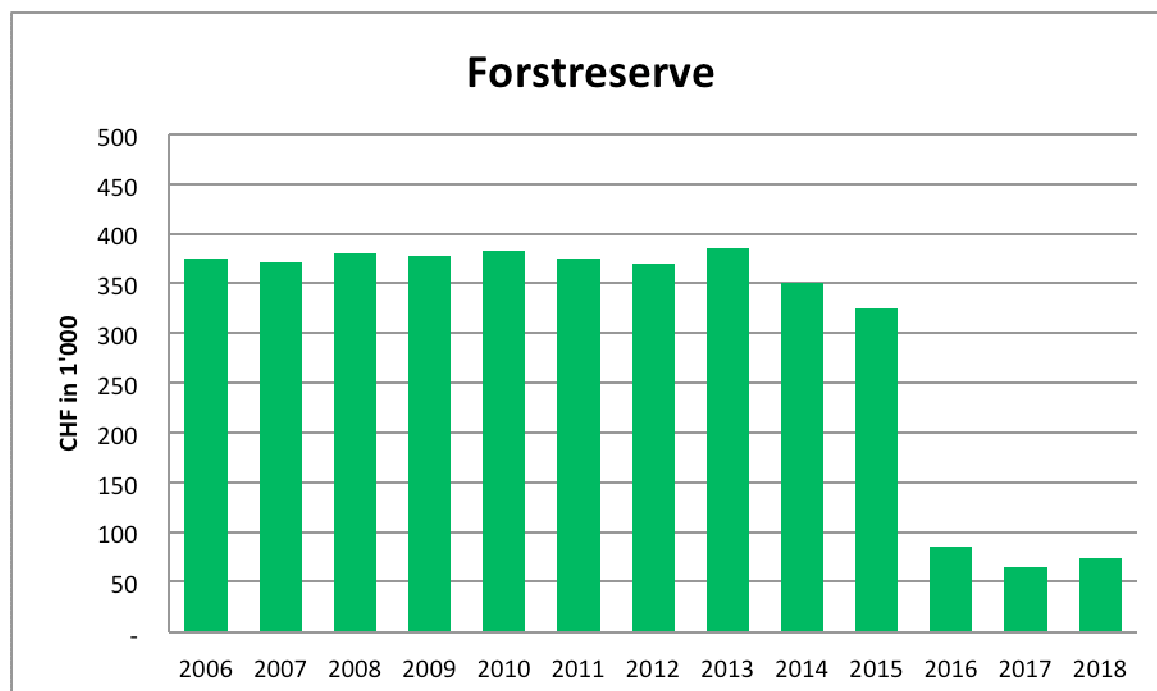
| <b>Bilanz</b>                                                                         | <b>Rechnung 2018</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Nettovermögen / Nettoschuld 01.01.2018                                                | 64'169.77            |
| <b>Nettovermögen / Nettoschuld 31.12.2018</b><br>(+ = Nettovermögen /- = Nettoschuld) | <b>73'457.37</b>     |

Die Forstwirtschaft schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 9'287.60 ab. Dieser wurde in die Forstreserve eingelegt. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 7'860.00. Im Vorjahr war ein Aufwandüberschuss von CHF 21'061.05 zu verzeichnen.

Innerhalb der Budget- und Rechnungsjahre lassen sich gewisse Verschiebungen der Forstarbeiten nicht immer vermeiden. Manchmal sind es äussere Einflüsse wie Sturm, Käfer oder Trockenheit, welche bei der Budgetierung nicht vorhergesagt werden können.

| ERFOLGSRECHNUNG<br>ZUSAMMENZUG    | Rechnung 2018    |                  | Budget 2018      |                  | Rechnung 2017    |                  |
|-----------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                   | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           |
| <b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>      | <b>49'877.10</b> | <b>18'466.25</b> | <b>50'260.00</b> | <b>16'190.00</b> | <b>44'556.85</b> | <b>13'989.25</b> |
| Legislative                       | 610.00           | 0.00             | 610.00           | 0.00             | 590.80           | 0.00             |
| Exekutive                         | 0.00             | 0.00             | 980.00           | 0.00             | 0.00             | 0.00             |
| Allgemeine Dienste, übrige        | 30'866.45        | 0.00             | 33'550.00        | 0.00             | 27'701.99        | 0.00             |
| Waldhaus                          | 18'400.65        | 18'466.25        | 15'120.00        | 16'190.00        | 16'264.06        | 13'989.25        |
| <b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b> | <b>4'010.00</b>  | <b>0.00</b>      | <b>1'000.00</b>  | <b>0.00</b>      | <b>2'754.30</b>  | <b>0.00</b>      |
| Konzert und Theater               | 1'000.00         | 0.00             | 1'000.00         | 0.00             | 1'000.00         | 0.00             |
| Kultur, übriges                   | 3'010.00         | 0.00             | 0.00             | 0.00             | 1'754.30         | 0.00             |
| <b>SOZIALE SICHERHEIT</b>         | <b>2'200.00</b>  | <b>0.00</b>      | <b>2'200.00</b>  | <b>0.00</b>      | <b>2'200.00</b>  | <b>0.00</b>      |
| Leistungen an das Alter           | 2'200.00         | 0.00             | 2'200.00         | 0.00             | 2'200.00         | 0.00             |
| <b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>            | <b>41'327.10</b> | <b>41'327.10</b> | <b>24'460.00</b> | <b>24'460.00</b> | <b>51'104.50</b> | <b>51'104.50</b> |
| Forstwirtschaft                   | 0.00             | 0.00             | 0.00             | 0.00             | 0.00             | 0.00             |
| Waldwirtschaft                    | 32'039.50        | 40'364.55        | 24'460.00        | 15'370.00        | 51'104.50        | 28'765.00        |
| Nichtbetrieb Forstwirtschaft      | 9'287.60         | 962.55           | 0.00             | 9'090.00         | 0.00             | 22'339.50        |
| <b>FINANZEN UND STEUERN</b>       | <b>4'210.35</b>  | <b>41'831.20</b> | <b>3'560.00</b>  | <b>40'830.00</b> | <b>3'608.25</b>  | <b>39'130.15</b> |
| Zinsen                            | 962.55           | 5'660.75         | 1'230.00         | 5'910.00         | 1'278.45         | 5'955.05         |
| Liegenschaften                    |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Finanzvermögen                    | 3'247.80         | 36'161.50        | 2'330.00         | 34'915.00        | 2'329.80         | 33'169.40        |
| Rückverteilungen aus CO2-Abgabe   | 0.00             | 8.95             | 0.00             | 5.00             | 0.00             | 5.70             |

## Entwicklung der Forstreserve



Die vorliegende Jahresrechnung 2018 wurde von der Finanzkommission geprüft und für in Ordnung befunden. Die vorgeschriebene externe Bilanzprüfung ist durch Hüsser Gmür + Partner AG, Baden-Dättwil erfolgt.

**Antrag:** *Die Jahresrechnung 2018 der Ortsbürgergemeinde Schupfart sei zu genehmigen.*



## Berichte und Anträge

### B) Einwohnergemeinde

#### Traktandum 1

#### **Genehmigung Protokoll vom 23. November 2018**

Das Protokoll der letzten Einwohnergemeindeversammlung ist auf der Gemeinde-Homepage [www.schupfart.ch](http://www.schupfart.ch), unter der Rubrik "Politik / Gemeindeversammlungen" veröffentlicht. Das Protokoll hält fest, dass von 577 Stimmberechtigten 50 Personen an der Versammlung teilgenommen und über folgende Traktanden abgestimmt haben:

1. Genehmigung des Protokolls vom 13. Juni 2018  
⇒ Zustimmung mit 50 Stimmen.
2. Genehmigung Verpflichtungskredit von CHF 37'500.00 Ablösung EDV-System Gemeindeverwaltung  
⇒ Zustimmung mit 50 Stimmen.
3. Genehmigung Verpflichtungskredit von CHF 64'600.00 für Ersatz Wasserleitung Hasliweg  
⇒ Zustimmung mit 50 Stimmen.
4. Genehmigung Kreditabrechnungen:
  - a) Sanierung sanitäre Anlagen Schulhaus  
⇒ Zustimmung mit 44 Stimmen (1 Enthaltung – 5 Personen im Ausstand).
  - b) Ersatz Wasserleitung Eikerstrasse  
⇒ Zustimmung mit 45 Stimmen (5 Personen im Ausstand).
5. Information zur Abrechnung Optimierung Quellwasserzulauf Reservoir Pfaffenholz  
⇒ Kenntnisnahme.
6. Beratung und Beschlussfassung über das Budget 2019, mit Festsetzung des Steuerfusses auf 116%  
⇒ Zustimmung mit 50 Stimmen (einstimmig).
7. Verschiedenes  
⇒ Der Gemeinderat hat verschiedene Informationen erteilt und Wortmeldungen beantwortet.

**Antrag:**     *Das Protokoll vom 23. November 2018 sei zu genehmigen.*

|                                                         |
|---------------------------------------------------------|
| <b>Traktandum 2</b><br><b>Rechenschaftsbericht 2018</b> |
|---------------------------------------------------------|

Der Rechenschaftsbericht über das Jahr 2018 der Einwohnergemeinde ist auf der Gemeinde-Homepage [www.schupfart.ch](http://www.schupfart.ch), unter der Rubrik "Politik / Gemeindeversammlungen", veröffentlicht.

**Antrag:** *Der Rechenschaftsbericht 2018 sei in zustimmendem Sinne zur Kenntnis zu nehmen.*

|                                                   |
|---------------------------------------------------|
| <b>Traktandum 3</b><br><b>Jahresrechnung 2018</b> |
|---------------------------------------------------|

Die Jahresrechnung 2018 der Einwohnergemeinde kann auf der Gemeinde-Homepage [www.schupfart.ch](http://www.schupfart.ch), unter Rubrik Politik / Gemeindeversammlungen eingesehen und heruntergeladen werden.

Die Jahresrechnung 2018 der Einwohnergemeinde (ohne Spezialfinanzierungen) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 211'822.90 ab. Im Budget 2018 war mit einem Ertragsüberschuss von CHF 2'070.00 gerechnet worden. Im Vorjahr betrug der Ertragsüberschuss CHF 6'558.96. Der Ertragsüberschuss von CHF 211'822.90 wurde ins Eigenkapital eingelegt.

Neben diversen Positionen haben vor allem zusätzliche Gemeindesteuern inkl. Sondersteuern (CHF 177'000) zum besseren Ergebnis geführt. Ausserdem verzeichnete die Berufsbildung sowie die Primarschule einen Minderaufwand (CHF 35'000) bzw. (CHF 24'000). Zudem erfolgten Rückerstattungen im Asylwesen (CHF 29'000). Mehraufwendungen gab es unter anderem beim Unterhalt der Schulanlagen (CHF 61'000) und der Hydrantenentschädigung (CHF 27'000).

Die Abschreibungen der Investitionen unter HRM2 werden direkt in der jeweiligen Funktion gebucht und aufgrund der Anlagekategorie sowie deren Nutzungs- und Abschreibungsdauer vorgenommen.

## 1) JAHRESRECHNUNG IN KÜRZE

### Steuerertrag

|              | Rechnung 2018 | Budget 2018 | Rechnung 2017 |
|--------------|---------------|-------------|---------------|
| Steuerfuss   | 116%          | 116%        | 119%          |
| Steuerertrag | 2'214'277.40  | 2'040'550   | 2'181'035.50  |

### Erfolgsrechnung ohne Spezialfinanzierungen

|                                                 | Rechnung 2018 | Budget 2018 | Rechnung 2017 |
|-------------------------------------------------|---------------|-------------|---------------|
| Gesamtergebnis<br>Erfolgsrechnung               |               |             |               |
| + = Ertragsüberschuss/<br>- = Aufwandüberschuss | 211'822.90    | 2'070       | 6'558.96      |

| Investitionen ohne<br>Spezialfinanzierungen                            |               |             |               |
|------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|---------------|
|                                                                        | Rechnung 2018 | Budget 2018 | Rechnung 2017 |
| Nettoinvestitionen                                                     | 261'994.65    | 385'500     | 401'037.50    |
| Selbstfinanzierung                                                     | 581'985.06    | 368'130     | 347'330.96    |
| Finanzierungs-<br>ergebnis                                             |               |             |               |
| + = Finanzierungs-<br>überschuss /<br>- = Finanzierungs-<br>fehlbetrag | 319'990.41    | -17'370     | -53'706.54    |

## 2) ERGEBNIS GEKÜRZT

### a) Einwohnergemeinde ohne Spezialfinanzierungen

| <b>Erfolgsrechnung</b>                                                                      | <b>Rechnung 2018</b> | <b>Budget 2018</b> | <b>Rechnung 2017</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
| Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen                                                   | -2'343'534.45        | -2'312'630         | -2'186'954.22        |
| Abschreibungen                                                                              | -373'115.00          | -371'260           | -342'486.00          |
| Betrieblicher Ertrag ohne Steuerertrag                                                      | 771'175.80           | 707'630            | 402'116.22           |
| Steuerertrag                                                                                | 2'214'277.40         | 2'040'550          | 2'181'035.50         |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>                                                 | <b>268'803.75</b>    | <b>64'290</b>      | <b>53'711.50</b>     |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                                                            | <b>-58'694.85</b>    | <b>-63'935</b>     | <b>-48'866.54</b>    |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>                                                          | <b>1'714.00</b>      | <b>1'715</b>       | <b>1'714.00</b>      |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b><br>(+ = Ertragsüberschuss /<br>- = Aufwandüberschuss) | <b>211'822.90</b>    | <b>2'070</b>       | <b>6'558.96</b>      |

| <b>Investitionsrechnung</b>                                                                    | <b>Rechnung 2018</b> | <b>Budget 2018</b> | <b>Rechnung 2017</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
| Investitionsausgaben                                                                           | -261'994.65          | -385'500           | -450'058.50          |
| Investitionseinnahmen                                                                          | 0.00                 | 0                  | 49'021.00            |
| <b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>                                                           | <b>-261'994.65</b>   | <b>-385'500</b>    | <b>-401'037.50</b>   |
| <b>Selbstfinanzierung</b>                                                                      | <b>581'985.06</b>    | <b>368'130</b>     | <b>347'330.96</b>    |
| <b>Finanzierungsergebnis</b><br>(+ = Finanzierungsüberschuss /<br>- = Finanzierungsfehlbetrag) | <b>319'990.41</b>    | <b>-17'370</b>     | <b>-53'706.54</b>    |

#### **Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit**

Gegenüberstellung sämtlicher Ausgaben, welche durch Steuern gedeckt werden müssen. Der betriebliche Aufwand ist gegenüber dem Budget 2018 höher und auch gegenüber der Rechnung 2017 höher ausgefallen. Der Steuerertrag wurde durch zusätzliche Einkommenssteuern aus früheren Jahren, höheren Quellen- und Aktiensteuern aus dem Rechnungsjahr sowie Erbschafts- und Schenkungssteuern für das Jahr 2018 im Vergleich zum Budget 2018 übertroffen.

#### **Ergebnis aus Finanzierung**

Gegenüberstellung von Finanzaufwand und Finanzertrag. Minderaufwand infolge Abschluss eines Darlehens mit einem tieferen Zins.

#### **Investitionsrechnung**

Aus der Investitionsrechnung kann entnommen werden, dass für das elektronische Geschäftsverwaltungssystem, die Ablösung des EDV-Systems bei der Gemeindeverwaltung, die Sanierung der sanitären Anlagen im Schulhaus sowie an die Belagssanierungen K296 Eiken - Schupfart - Wegenstetten Ausgaben angefallen sind. Es resultiert ein positives Finanzierungsergebnis gegenüber dem Budget. Ursprünglich wurde mit einem negativen Finanzierungsergebnis gerechnet. Dies ist unter anderem zurückzuführen, dass im Jahr 2018 tiefere Kosten für die «Belagssanierungen K296 Eiken – Schupfart - Wegenstetten» sowie keine Kosten für die Projektierung der «Turnhallenstrasse unten» entstanden sind. Auch die höhere Selbstfinanzierung gegenüber dem Budget trägt zu diesem besseren Finanzierungsergebnis bei.

## 2) ERGEBNIS SPEZIALFINANZIERUNGEN GEKÜRZT

### b) Wasserwerk

| <b>Erfolgsrechnung</b>                                                                      | <b>Rechnung 2018</b> | <b>Budget 2018</b> | <b>Rechnung 2017</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
| Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen                                                   | -126'658.95          | -126'845           | -116'282.45          |
| Abschreibungen                                                                              | -19'259.00           | -22'370            | -37'739.70           |
| Betrieblicher Ertrag ohne Steuerertrag                                                      | 146'329.45           | 113'250            | 142'741.75           |
| Steuerertrag                                                                                | 0.00                 | 0                  | 0.00                 |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>                                                 | <b>411.50</b>        | <b>-35'965</b>     | <b>-11'280.40</b>    |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                                                            | <b>10'245.30</b>     | <b>9'640</b>       | <b>10'028.70</b>     |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>                                                          | <b>0.00</b>          | <b>0</b>           | <b>0.00</b>          |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b><br>(+ = Ertragsüberschuss /<br>- = Aufwandüberschuss) | <b>10'656.80</b>     | <b>-26'325</b>     | <b>-1'251.70</b>     |

| <b>Investitionsrechnung</b>                                                                    | <b>Rechnung 2018</b> | <b>Budget 2018</b> | <b>Rechnung 2017</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
| Investitionsausgaben                                                                           | -82'932.55           | -60'000            | -48'598.50           |
| Investitionseinnahmen                                                                          | 47'883.00            | 22'000             | 39'825.00            |
| <b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>                                                           | <b>-35'049.55</b>    | <b>-38'000</b>     | <b>-8'773.50</b>     |
| <b>Selbstfinanzierung</b>                                                                      | <b>14'650.80</b>     | <b>-19'985</b>     | <b>23'214.00</b>     |
| <b>Finanzierungsergebnis</b><br>(+ = Finanzierungsüberschuss /<br>- = Finanzierungsfehlbetrag) | <b>-20'398.75</b>    | <b>-57'985</b>     | <b>14'440.50</b>     |

| <b>Bilanz</b>                                                                                 | <b>Rechnung 2018</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Nettovermögen / Nettoschuld<br>01.01.2018                                                     | <b>683'019.39</b>    |
| <b>Nettovermögen / Nettoschuld<br/>31.12.2018</b><br>(+ = Nettovermögen /<br>- = Nettoschuld) | <b>662'620.64</b>    |

Das bessere Gesamtergebnis aus der Erfolgsrechnung (Ertragsüberschuss) gegenüber dem Budget ist unter anderem zurückzuführen auf die höhere Hydrantenentschädigung der Einwohnergemeinde sowie Mehreinnahmen bei den Wasserzinsen.

Bei der Investitionsrechnung sind tiefere Kosten für den Ersatz der Wasserleitung Wegenstetterstrasse sowie die Optimierung Quellwasserzulauf Pfaffenholz angefallen als budgetiert. Hingegen wurden bereits Abrechnungen für den Ersatz der Wasserleitung Hasliweg sowie den Ausbau der Wasserleitung in den Gehrenweg bezahlt, welche nicht budgetiert waren. Infolge der regen Bautätigkeit sind die Einnahmen bei den Anschlussgebühren höher ausgefallen.

## 2) ERGEBNIS SPEZIALFINANZIERUNGEN GEKÜRZT

### c) Abwasserbeseitigung

| <b>Erfolgsrechnung</b>                                                                      | <b>Rechnung 2018</b> | <b>Budget 2018</b> | <b>Rechnung 2017</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
| Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen                                                   | -87'796.89           | -61'960            | -63'460.92           |
| Abschreibungen                                                                              | -63'102.00           | -69'630            | -63'100.00           |
| Betrieblicher Ertrag ohne Steuerertrag                                                      | 198'972.70           | 181'845            | 186'965.00           |
| Steuerertrag                                                                                | 0.00                 | 0                  | 0.00                 |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>                                                 | <b>48'073.81</b>     | <b>50'255</b>      | <b>60'404.08</b>     |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                                                            | <b>-8'282.25</b>     | <b>-8'110</b>      | <b>-11'267.70</b>    |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>                                                          | <b>0.00</b>          | <b>0</b>           | <b>0.00</b>          |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b><br>(+ = Ertragsüberschuss /<br>- = Aufwandüberschuss) | <b>39'791.56</b>     | <b>42'145</b>      | <b>49'136.38</b>     |

| <b>Investitionsrechnung</b>                                                                    | <b>Rechnung 2018</b> | <b>Budget 2018</b> | <b>Rechnung 2017</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
| Investitionsausgaben                                                                           | -76'660.00           | -430'000           | -5'013.70            |
| Investitionseinnahmen                                                                          | 145'270.40           | 50'000             | 115'461.00           |
| <b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>                                                           | <b>68'610.40</b>     | <b>-380'000</b>    | <b>110'447.30</b>    |
| <b>Selbstfinanzierung</b>                                                                      | <b>73'465.56</b>     | <b>78'810</b>      | <b>88'581.38</b>     |
| <b>Finanzierungsergebnis</b><br>(+ = Finanzierungsüberschuss /<br>- = Finanzierungsfehlbetrag) | <b>142'075.96</b>    | <b>-301'190</b>    | <b>199'028.68</b>    |

| <b>Bilanz</b>                                                                                 | <b>Rechnung 2018</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Nettovermögen / Nettoschuld<br>01.01.2018                                                     | <b>-552'149.91</b>   |
| <b>Nettovermögen / Nettoschuld<br/>31.12.2018</b><br>(+ = Nettovermögen /<br>- = Nettoschuld) | <b>-410'073.95</b>   |

Mehraufwendungen im Zusammenhang mit der Kanalisationerschliessung Gehren sowie Erschliessungskostenbeiträge Herrain haben sich auf den betrieblichen Aufwand ausgewirkt. Die Abwasserbenützungsgebühren sind höher ausgefallen als budgetiert. Diese Tatsachen beeinflussen das Gesamtergebnis Erfolgsrechnung.

In der Investitionsrechnung schlagen unter anderem die Kosten für Erschliessung Herrain im Teil-Trennsystem (siehe Kreditabrechnung Herrain), die Projektierung Sanierung öffentliche Abwasserleitungen sowie die Sanierung öffentliche Abwasserleitungen zu Buche. Die Mehrkosten im Abwassernetz der Gemeinde Obermumpf wurden noch nicht fakturiert. Infolge der regen Bautätigkeit sind die Einnahmen bei den Anschlussgebühren höher ausgefallen. Im Weiteren sind die Erschliessungskostenbeiträge Herrain eingetroffen.

## 2) ERGEBNIS SPEZIALFINANZIERUNGEN GEKÜRZT

### d) Abfallwirtschaft

| <b>Erfolgsrechnung</b>                                                                      | <b>Rechnung 2018</b> | <b>Budget 2018</b> | <b>Rechnung 2017</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
| Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen                                                   | -70'394.70           | -75'890            | -69'960.75           |
| Abschreibungen                                                                              | -388.00              | -390               | -388.00              |
| Betrieblicher Ertrag ohne Steuerertrag                                                      | 82'669.00            | 83'980             | 85'439.10            |
| Steuerertrag                                                                                | 0.00                 | 0                  | 0.00                 |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>                                                 | <b>11'886.30</b>     | <b>7'700</b>       | <b>15'090.35</b>     |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                                                            | <b>772.40</b>        | <b>560</b>         | <b>532.25</b>        |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>                                                          | <b>0.00</b>          | <b>0</b>           | <b>0.00</b>          |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b><br>(+ = Ertragsüberschuss /<br>- = Aufwandüberschuss) | <b>12'658.70</b>     | <b>8'260</b>       | <b>15'622.60</b>     |

| <b>Investitionsrechnung</b>                                                                    | <b>Rechnung 2018</b> | <b>Budget 2018</b> | <b>Rechnung 2017</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
| Investitionsausgaben                                                                           | 0.00                 | 0                  | 0.00                 |
| Investitionseinnahmen                                                                          | 0.00                 | 0                  | 0.00                 |
| <b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>                                                           | <b>0.00</b>          | <b>0</b>           | <b>0.00</b>          |
| <b>Selbstfinanzierung</b>                                                                      | <b>13'046.70</b>     | <b>8'650</b>       | <b>16'010.60</b>     |
| <b>Finanzierungsergebnis</b><br>(+ = Finanzierungsüberschuss /<br>- = Finanzierungsfehlbetrag) | <b>13'046.70</b>     | <b>8'650</b>       | <b>16'010.60</b>     |

| <b>Bilanz</b>                                                                                 | <b>Rechnung 2018</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Nettovermögen / Nettoschuld<br>01.01.2018                                                     | <b>51'493.72</b>     |
| <b>Nettovermögen / Nettoschuld<br/>31.12.2018</b><br>(+ = Nettovermögen /<br>- = Nettoschuld) | <b>64'540.42</b>     |

Tiefere Kosten beim betrieblichen Aufwand haben zu einem besseren Ergebnis gegenüber dem Budget bei der Abfallwirtschaft geführt.

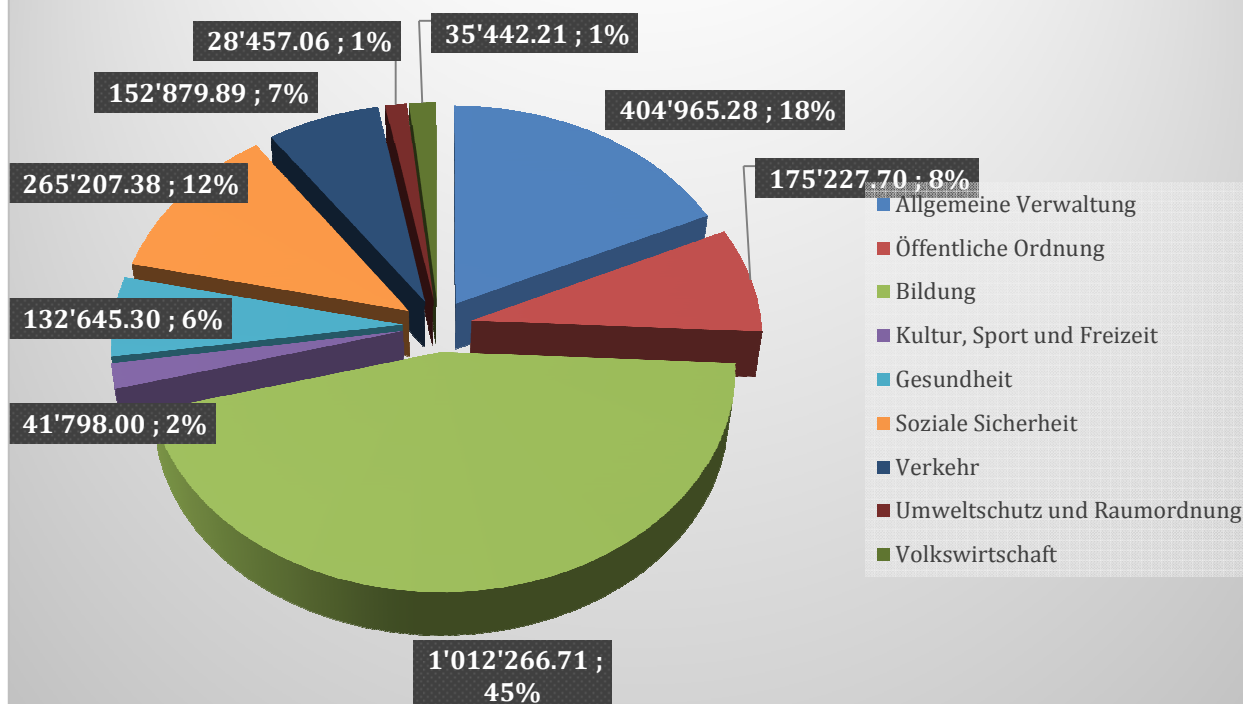
| ERFOLGSRECHNUNG<br>ZUSAMMENZUG                               | Rechnung 2018       |                     | Budget 2018      |                  | Rechnung 2017       |                     |
|--------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|                                                              | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>TOTAL</b>                                                 | <b>3'496'399.05</b> | <b>3'496'399.65</b> | <b>3'236'265</b> | <b>3'236'265</b> | <b>3'096'717.57</b> | <b>3'096'717.57</b> |
| <b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>                                 | <b>459'504.88</b>   | <b>54'540.20</b>    | <b>443'035</b>   | <b>51'935</b>    | <b>406'847.34</b>   | <b>48'446.16</b>    |
| Nettoaufwand                                                 |                     | 404'964.68          |                  | 391'100          |                     | 358'401.18          |
| Legislative                                                  | 16'261.29           | 0.00                | 18'905           | 0                | 16'868.19           | 232.30              |
| Exekutive                                                    | 85'437.19           | 2'100.00            | 77'390           | 0                | 77'636.37           | 0.00                |
| Abteilung Finanzen und Steuern                               | 172'157.05          | 35'170.30           | 176'270          | 35'475           | 144'310.98          | 34'651.51           |
| Allgemeine Dienste, übrige Verwaltungsliegenschaften, übrig. | 185'649.35          | 17'269.90           | 170'470          | 16'460           | 168'031.80          | 13'562.35           |
|                                                              | 0.00                | 0.00                | 0                | 0                | 0.00                | 0.00                |
| <b>ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG</b>      | <b>214'934.94</b>   | <b>39'707.24</b>    | <b>176'035</b>   | <b>27'365</b>    | <b>218'374.95</b>   | <b>26'561.12</b>    |
| Nettoaufwand                                                 |                     | 175'227.70          |                  | 148'670          |                     | 191'813.83          |
| Polizei                                                      | 11'801.95           | 0.00                | 15'175           | 0                | 12'254.75           | 0.00                |
| Allgemeines Rechtswesen                                      | 89'491.06           | 19'453.90           | 67'040           | 8'700            | 94'868.09           | 9'253.17            |
| Feuerwehr                                                    | 93'719.48           | 19'014.50           | 75'910           | 15'180           | 93'348.31           | 17'182.95           |
| Militärische Verteidigung                                    | 950.00              | 0.00                | 2'000            | 0                | 1'375.00            | 125.00              |
| Zivilschutz                                                  | 18'972.45           | 1'238.84            | 15'910           | 3'485            | 16'528.80           | 0.00                |
| <b>BILDUNG</b>                                               | <b>1'164'518.51</b> | <b>152'251.80</b>   | <b>1'150'435</b> | <b>125'505</b>   | <b>996'364.97</b>   | <b>84'690.85</b>    |
| Nettoaufwand                                                 |                     | 1'012'266.71        |                  | 1'024'930        |                     | 911'674.12          |
| Kindergarten                                                 | 56'032.70           | 809.45              | 52'900           | 0                | 45'439.75           | 0.00                |
| Primarstufe                                                  | 346'255.95          | 64'618.85           | 350'860          | 45'000           | 245'664.06          | 1'055.00            |
| Oberstufe                                                    | 254'475.75          | 0.00                | 269'515          | 0                | 186'618.35          | 0.00                |
| Musikschulen                                                 | 19'273.02           | 8'910.00            | 27'800           | 11'200           | 24'574.70           | 11'900.00           |
| Schulliegenschaften                                          | 424'824.59          | 68'028.95           | 360'635          | 64'925           | 398'067.45          | 69'230.85           |
| Schulleitung und Schulverwaltung                             | 0.00                | 4'419.55            | 0                | 0                | 44'847.54           | 0.00                |
| Volksschule Sonstiges                                        | 0.00                | 0.00                | 0                | 0                | 3'449.62            | 0.00                |
| Sonderschulen                                                | 37'366.00           | 5'465.00            | 27'760           | 4'380            | 17'151.00           | 2'505.00            |
| Berufliche Grundbildung                                      | 26'290.50           | 0.00                | 60'965           | 0                | 30'552.50           | 0.00                |
| <b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>                            | <b>71'059.70</b>    | <b>29'261.70</b>    | <b>70'760</b>    | <b>31'240</b>    | <b>75'636.70</b>    | <b>25'392.54</b>    |
| Nettoaufwand                                                 |                     | 41'798.00           |                  | 39'520           |                     | 50'244.16           |
| Musik und Theater                                            | 20'450.00           | 0.00                | 20'450           | 0                | 10'780.00           | 0.00                |
| Kultur, übriges                                              | 1'434.70            | 29'261.70           | 770              | 31'240           | 1'636.70            | 25'392.54           |
| Sport                                                        | 42'590.00           | 0.00                | 42'740           | 0                | 56'490.00           | 0.00                |
| Freizeit                                                     | 4'665.00            | 0.00                | 4'640            | 0                | 4'570.00            | 0.00                |
| Ferienlager/Skilager                                         | 1'920.00            | 0.00                | 2'160            | 0                | 2'160.00            | 0.00                |



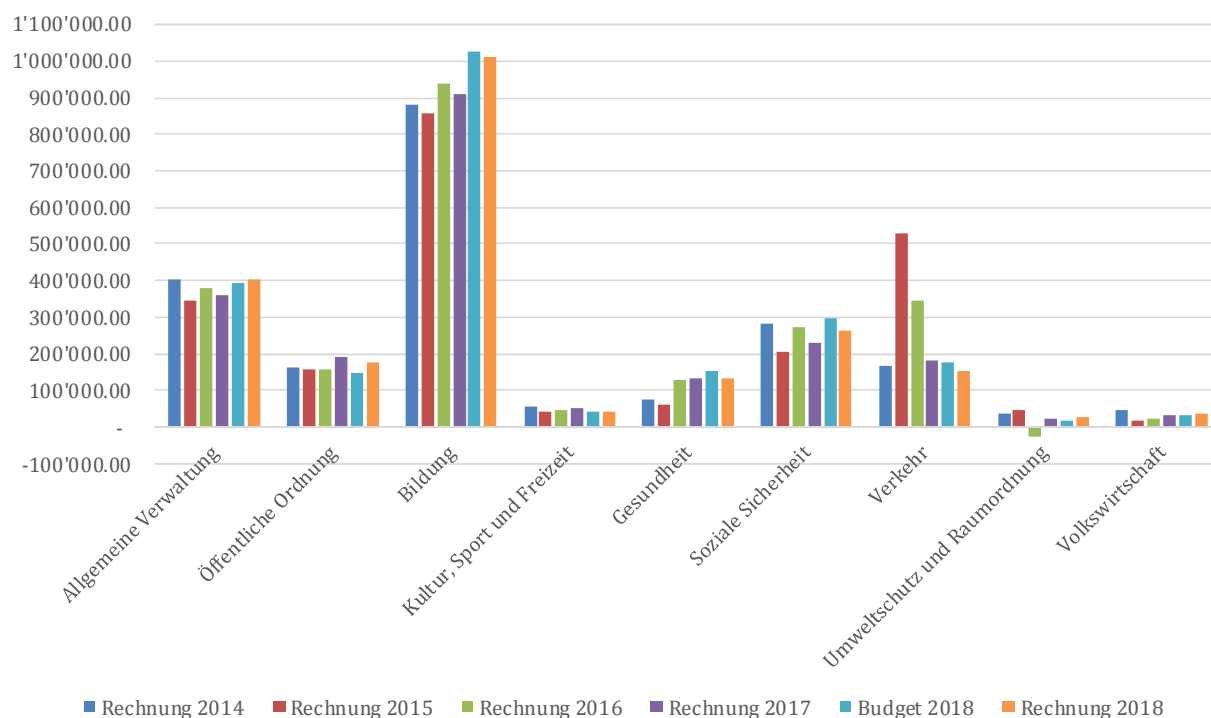
| ERFOLGSRECHNUNG<br>ZUSAMMENZUG                   | Rechnung 2018     |                   | Budget 2018    |                | Rechnung 2017     |                   |
|--------------------------------------------------|-------------------|-------------------|----------------|----------------|-------------------|-------------------|
|                                                  | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand        | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>GESUNDHEIT</b>                                | <b>132'645.30</b> | <b>0.00</b>       | <b>150'510</b> | <b>0</b>       | <b>136'107.49</b> | <b>2'300.00</b>   |
| Nettoaufwand                                     |                   | 132'645.30        |                | 150'510        |                   | 133'807.49        |
| Spitäler                                         | 0.00              | 0.00              | 0              | 0              | 0.00              | 2'300.00          |
| Kranken-, Alters- und Pflege-<br>heime           | 72'844.45         | 0.00              | 86'925         | 0              | 75'252.70         | 0.00              |
| Ambulante Krankenpflege                          | 55'046.00         | 0.00              | 58'120         | 0              | 54'553.50         | 0.00              |
| Krankheitsbekämpfung,<br>übrige                  | 320.00            | 0.00              | 0              | 0              | 457.50            | 0.00              |
| Schulgesundheitsdienst                           | 2'365.60          | 0.00              | 3'560          | 0              | 3'941.59          | 0.00              |
| Lebensmittelkontrolle                            | 1'790.25          | 0.00              | 1'625          | 0              | 1'623.20          | 0.00              |
| Gesundheitswesen, übriges                        | 279.00            | 0.00              | 280            | 0              | 279.00            | 0.00              |
| <b>SOZIALE SICHERHEIT</b>                        | <b>427'672.68</b> | <b>162'465.30</b> | <b>442'125</b> | <b>144'110</b> | <b>447'511.57</b> | <b>219'584.30</b> |
| Nettoaufwand                                     |                   | 265'207.38        |                | 298'015        |                   | 227'927.27        |
| Invalidenheime                                   | 1'442.00          | 0.00              | 1'440          | 0              | 1'433.50          | 0.00              |
| Leistungen an Invalide                           | 0.00              | 0.00              | 50             | 0              | 50.00             | 0.00              |
| Alters- und Hinterlassenen-<br>versicherung AHV  | 6'152.28          | 1'435.10          | 6'155          | 1'350          | 6'156.72          | 1'411.10          |
| Wohnen im Alter (ohne<br>Pflege)                 | 200.00            | 0.00              | 200            | 0              | 200.00            | 0.00              |
| Leistungen an das Alter                          | 6'667.95          | 0.00              | 7'960          | 0              | 8'016.75          | 0.00              |
| Alimentenbevorschussung<br>und -inkasso          | 12'474.00         | 0.00              | 8'125          | 0              | 9'024.00          | 0.00              |
| Jugendschutz                                     | 323.00            | 0.00              | 330            | 0              | 422.00            | 0.00              |
| Kinder- und Jugendheime                          | 39'220.00         | 6'935.00          | 41'260         | 11'500         | 38'745.00         | 11'025.00         |
| Leistungen an Familien                           | 16'309.60         | 6'209.30          | 13'985         | 0              | 17'166.00         | 34'058.30         |
| Arbeitslosigkeit                                 | 412.50            | 0.00              | 410            | 0              | 4'254.50          | 0.00              |
| Gesetzliche wirtschaftliche<br>Hilfe             | 42'008.05         | 8'595.40          | 39'915         | 1'000          | 40'851.55         | 22'779.35         |
| Asylwesen                                        | 108'877.00        | 139'290.50        | 129'065        | 130'260        | 137'337.25        | 150'310.55        |
| Fürsorge, übriges                                | 193'586.30        | 0.00              | 193'230        | 0              | 183'854.30        | 0.00              |
| <b>VERKEHR UND NACH-<br/>RICHTENÜBERMITTLUNG</b> | <b>159'528.15</b> | <b>6'648.26</b>   | <b>175'645</b> | <b>1'540</b>   | <b>183'776.98</b> | <b>1'777.00</b>   |
| Nettoaufwand                                     |                   | 152'879.89        |                | 174'105        |                   | 181'999.98        |
| Kantonsstrassen, übrige                          | 47'550.00         | 0.00              | 47'550         | 0              | 49'071.00         | 0.00              |
| Gemeindestrassen                                 | 107'769.80        | 5'475.20          | 123'895        | 1'540          | 109'130.28        | 1'777.00          |
| Regionalverkehr                                  | 4'208.35          | 1'173.06          | 4'200          | 0              | 25'575.70         | 0.00              |

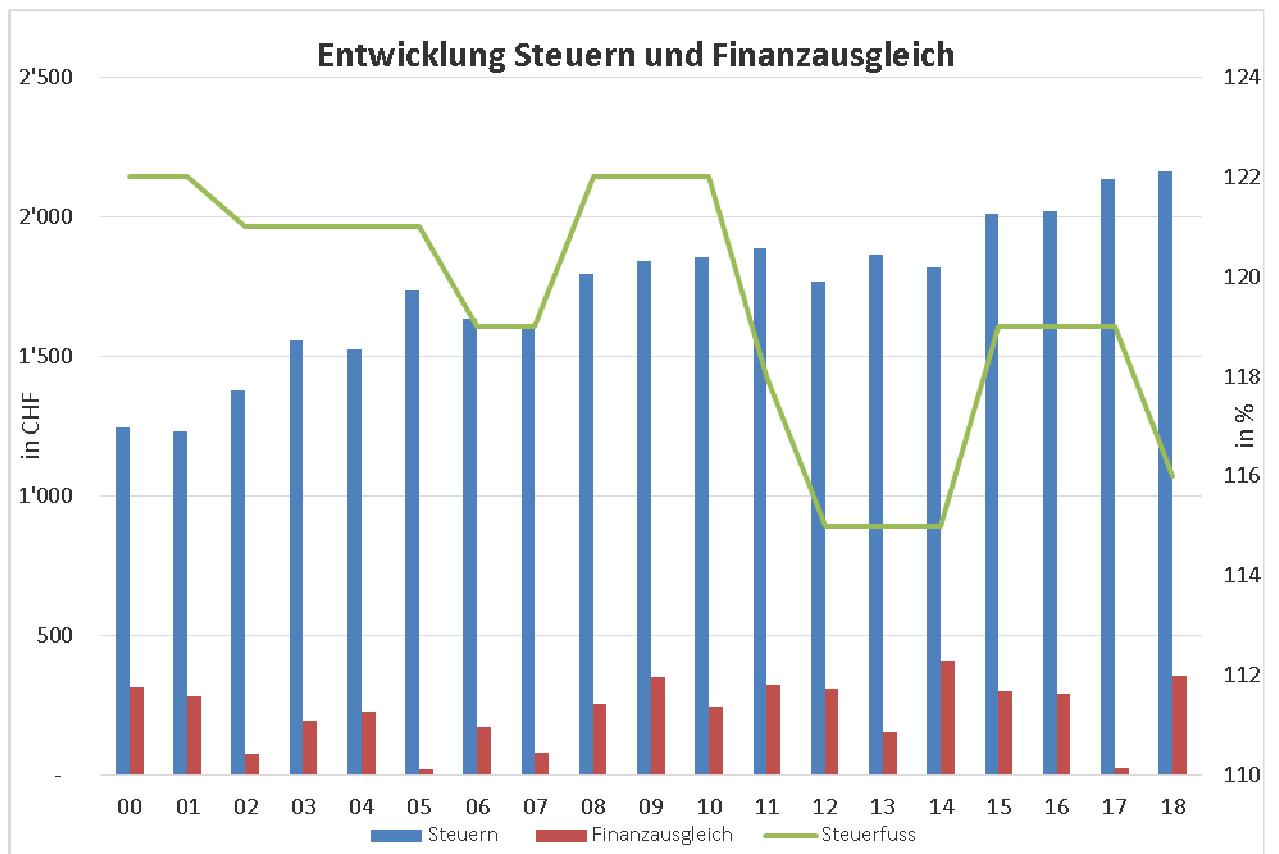
| ERFOLGSRECHNUNG<br>ZUSAMMENZUG               | Rechnung 2018     |                     | Budget 2018    |                  | Rechnung 2017     |                     |
|----------------------------------------------|-------------------|---------------------|----------------|------------------|-------------------|---------------------|
|                                              | Aufwand           | Ertrag              | Aufwand        | Ertrag           | Aufwand           | Ertrag              |
| <b>UMWELTSCHUTZ UND<br/>RAUMORDNUNG</b>      | <b>475'915.66</b> | <b>447'458.60</b>   | <b>443'980</b> | <b>427'815</b>   | <b>459'428.52</b> | <b>438'703.95</b>   |
| Nettoaufwand / -ertrag                       |                   | 28'457.06           |                | 16'165.00        |                   | 20'724.57           |
| Wasserversorgung                             | 1'845.00          | 0.00                | 1'850          | 0                | 4'180.15          | 0.00                |
| Wasserwerk (Gde.-Betrieb)                    | 156'574.75        | 156'574.75          | 149'215        | 149'215          | 154'022.15        | 154'022.15          |
| Abwasserbeseitigung (Gde.-<br>B)             | 198'972.70        | 198'972.70          | 181'845        | 181'845          | 186'965.00        | 186'965.00          |
| Abfallwirtschaft                             | 3'211.15          | 1'073.95            | 3'150          | 1'465            | 2'907.60          | 1'096.80            |
| Abfallwirtschaft (Gde.-<br>Betrieb)          | 83'441.40         | 83'441.40           | 84'540         | 84'540           | 85'971.35         | 85'971.35           |
| Gewässerverbauungen                          | 1'121.40          | 612.50              | 3'155          | 500              | 712.25            | 0.00                |
| Arten- und Landschaftsschutz                 | 2'991.70          | 0.00                | 1'525          | 0                | 2'306.99          | 0.00                |
| Übrige Bekämpfung von<br>Umweltverschmutzung | 0.00              | 0.00                | 0              | 0                | 0.00              | 0.00                |
| Friedhof und Bestattung                      | 25'347.56         | 0.00                | 16'300         | 3'000            | 19'909.78         | 3'400.00            |
| Umweltschutz, übriges                        | 0.00              | 6'783.30            | 0              | 7'250            | 0.00              | 7'248.65            |
| Raumordnung                                  | 2'410.00          | 0.00                | 2'400          | 0                | 2'453.25          | 0.00                |
| <b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>                       | <b>90'704.71</b>  | <b>55'262.50</b>    | <b>85'085</b>  | <b>51'825</b>    | <b>84'993.25</b>  | <b>54'863.05</b>    |
| Nettoaufwand                                 |                   | 35'442.21           |                | 33'260           |                   | 30'130.20           |
| Strukturverbesserungen                       | 85'732.18         | 39'188.90           | 79'575         | 35'175           | 78'458.50         | 35'118.05           |
| Produktionsverbesserungen                    |                   |                     |                |                  |                   |                     |
| Pflanzen                                     | 4'972.53          | 751.00              | 5'410          | 600              | 6'409.80          | 2'581.65            |
| Waldbewirtschaftung                          | 0.00              | 0.00                | 0              | 0                | 0.00              | 0.00                |
| Tourismus                                    | 0.00              | 66.00               | 100            | 50               | 124.95            | 38.70               |
| Elektrizität                                 | 0.00              | 15'256.60           | 0              | 16'000           | 0.00              | 17'124.65           |
| <b>FINANZEN UND STEUERN</b>                  | <b>299'914.52</b> | <b>2'548'804.05</b> | <b>98'655</b>  | <b>2'374'930</b> | <b>87'675.80</b>  | <b>2'194'398.60</b> |
| Nettoertrag                                  | 2'248'889.53      |                     | 2'276'275      |                  | 2'106'722.80      |                     |
| Allgemeine Gemeindesteuern                   | -4'703.83         | 2'080'852.10        | 20'000         | 1'980'695        | 9'706.95          | 2'118'731.55        |
| Sondersteuern                                | 23'157.00         | 98'236.40           | 1'280          | 24'680           | 1'400.00          | 27'185.90           |
| Finanz- und Lastenausgleich                  | 0.00              | 358'500.00          | 0              | 358'120          | 0.00              | 27'110.00           |
| Zinsen                                       | 69'363.00         | 10'202.90           | 74'935         | 10'730           | 69'734.44         | 13'915.05           |
| Liegenschaften des Finanz-<br>vermögens      | 275.45            | 440.70              | 370            | 440              | 275.45            | 7'148.30            |
| Rückerverteilungen aus CO2-<br>Abgabe        | 0.00              | 571.95              | 0              | 265              | 0.00              | 307.80              |
| Abschluss                                    | 211'822.90        |                     | 2'070          |                  | 6'558.96          |                     |

## Nettoaufwand nach Verwaltungsabteilungen 2018



## Nettoaufwand im Vergleich mit den Vorjahren





| KREDITKONTROLLE<br>Gemeinde Schupfart |                                                                                                                             |              |                                          |                                           |               |           |             |           |                           |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------|-----------|-------------|-----------|---------------------------|
| Rechnung 2018                         |                                                                                                                             | Kreditbetrag | Kumulierte<br>Ausgaben bis<br>31.12.2017 | Kumulierte<br>Einnahmen bis<br>31.12.2017 | Rechnung 2018 |           | Budget 2018 |           | Verfügbarer<br>Restkredit |
|                                       |                                                                                                                             |              |                                          |                                           | Ausgaben      | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen |                           |
| <b>0</b>                              | <b>Allgemeine Verwaltung</b>                                                                                                |              |                                          |                                           |               |           |             |           |                           |
| 1.0220.5200.00                        | elektronisches Geschäftsverwaltungssystem<br>GV/25.11.2016 / Kreditbetrag CHF 45'000                                        | 45'000.00    | 9944.10                                  | 0.00                                      | 18'061.40     | 0.00      | 0.00        | 0.00      | 16'994.50                 |
| 1.0220.5200.01                        | Ablösung EDV-System Gemeindeverwaltung<br>GV/23.11.2018 / Kreditbetrag CHF 38'000                                           | 38'000.00    | 0.00                                     | 0.00                                      | 27'118.85     | 0.00      | 0.00        | 0.00      | 10'881.15                 |
| <b>1</b>                              | <b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>                                                                     |              |                                          |                                           |               |           |             |           |                           |
| <b>2</b>                              | <b>Bildung</b>                                                                                                              |              |                                          |                                           |               |           |             |           |                           |
| 1.2170.5040.05                        | Sanierung der sanitären Anlagen Schulhaus<br>GV/24.11.2017 / Kreditbetrag CHF 90'000                                        | 90'000.00    | 218.75                                   | 0.00                                      | 84'597.00     | 0.00      | 90'000.00   | 0.00      | 0.00                      |
| <b>3</b>                              | <b>Kultur, Sport und Freizeit</b>                                                                                           |              |                                          |                                           |               |           |             |           |                           |
| <b>4</b>                              | <b>Gesundheit</b>                                                                                                           |              |                                          |                                           |               |           |             |           |                           |
| <b>5</b>                              | <b>Soziale Sicherheit</b>                                                                                                   |              |                                          |                                           |               |           |             |           |                           |
| <b>6</b>                              | <b>Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b>                                                                                  |              |                                          |                                           |               |           |             |           |                           |
| 1.6130.5610.01                        | Beiträge an Kanton Belagssanierung K296 Schupfart -<br>Wegenstetten<br>GV/Datum 27.11.2015 / Kreditbetrag CHF 275'000       | 275'000.00   | 14'119.90                                | 0.00                                      | 38'507.50     | 0.00      | 126'000.00  | 0.00      | 222'372.60                |
| 1.6130.5610.02                        | Beiträge an Kanton Belagssanierung K296 Eiken -<br>Schupfart<br>GV/Datum 27.11.2015 / Kreditbetrag CHF 105'000              | 105'000.00   | 47'643.65                                | 0.00                                      | 23'549.00     | 0.00      | 52'500.00   | 0.00      | 33'807.35                 |
| 1.6130.5610.03                        | Ein- und Ausfahrtsbremsen inkl. Beleuchtung, K296<br>Richtung Eiken<br>GV/Datum 27.11.2015 / Kreditbetrag CHF 100'000       | 100'000.00   | 3'000.00                                 | 0.00                                      | 66'614.40     | 0.00      | 48'500.00   | 0.00      | 30'385.60                 |
| 1.6130.5610.04                        | Ein- und Ausfahrtsbremsen inkl. Beleuchtung, K296<br>Richtung Wegenstetten<br>GV/Datum 27.11.2015 / Kreditbetrag CHF 73'000 | 73'000.00    | 0.00                                     | 0.00                                      | 3'546.50      | 0.00      | 36'500.00   | 0.00      | 69'453.50                 |
| 1.6150.5010.03                        | Ausbau Lettenweg<br>GV/Datum 29.11.2013 / Kreditbetrag CHF 1'084'000                                                        | 1'084'000.00 | 787'681.95                               | 5'872.00                                  | 0.00          | 0.00      | 0.00        | 0.00      | 302'190.05                |
| 1.6150.6370.00                        | Investitionsbeiträge von privaten Haushalten                                                                                | -252'700.00  | 0.00                                     | -166'230.00                               | 0.00          | 0.00      | 0.00        | 0.00      | -86'470.00                |

| KREDITKONTROLLE<br>Gemeinde Schupfart |                                                                                                       |              |                                          |                                           |               |           |             |           |                           |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------|-----------|-------------|-----------|---------------------------|
| Rechnung 2018                         |                                                                                                       | Kreditbetrag | Kumulierte<br>Ausgaben bis<br>31.12.2017 | Kumulierte<br>Einnahmen bis<br>31.12.2017 | Rechnung 2018 |           | Budget 2018 |           | Verfügbarer<br>Restkredit |
|                                       |                                                                                                       |              |                                          |                                           | Ausgaben      | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen |                           |
| 1.6150.5010.05                        | Projektion Turnhallenstrasse unten<br>GV Datum 25.11.2016 / Kreditbetrag CHF 32'000                   | 32'000.00    | 0.00                                     | 0.00                                      | 0.00          | 0.00      | 32'000.00   | 0.00      | 32'000.00                 |
| <b>7</b>                              | <b>Umweltschutz und Raumordnung</b>                                                                   |              |                                          |                                           |               |           |             |           |                           |
| 1.7101.5030.00                        | Neubau Wasserleitung Lettenweg<br>GV Datum 29.11.2013 / Kreditbetrag CHF 20'000                       | 20'000.00    | 10'997.65                                | 0.00                                      | 0.00          | 0.00      | 0.00        | 0.00      | 9'002.35                  |
| 1.7101.5030.01                        | Ersatz und Verlängerung Wasserleitung unt. Lettenweg<br>GV Datum 28.11.2014 / Kreditbetrag CHF 80'000 | 80'000.00    | 67'617.40                                | 0.00                                      | 0.00          | 0.00      | 0.00        | 0.00      | 12'382.60                 |
| 1.7101.5030.02                        | Ersatz Wasserleitung Eikerstrasse<br>GV Datum 27.11.2015 / Kreditbetrag CHF 77'000                    | 77'000.00    | 48'598.50                                | 0.00                                      | 0.00          | 0.00      | 0.00        | 0.00      | 0.00                      |
| 1.7101.5030.03                        | Ersatz Wasserleitung Wegenstetterstrasse<br>GV Datum 24.11.2017 / Kreditbetrag CHF 25'000             | 25'000.00    | 0.00                                     | 0.00                                      | 17'515.30     | 0.00      | 25'000.00   | 0.00      | 7'484.70                  |
| 1.7101.5030.04                        | Optimierung Quellwasserzulauf Pfaffenholz<br>GV Datum 24.11.2017 / Kreditbetrag CHF 35'000            | 35'000.00    | 0.00                                     | 0.00                                      | 31'123.30     | 0.00      | 35'000.00   | 0.00      | 0.00                      |
| 1.7101.5030.05                        | Ausbau Wasserleitung in den Gehrenweg<br>GV Datum 13.06.2018 / Kreditbetrag CHF 40'000                | 40'000.00    | 0.00                                     | 0.00                                      | 28'683.55     | 0.00      | 0.00        | 0.00      | 11'316.45                 |
| 1.7101.5030.06                        | Ersatz Wasserleitung Hasliweg<br>GV Datum 23.11.2018 / Kreditbetrag CHF 64'600                        | 64'600.00    | 0.00                                     | 0.00                                      | 5'610.40      | 0.00      | 0.00        | 0.00      | 58'989.60                 |
| 1.7201.5030.00                        | Kanalisation Lettenweg<br>GV Datum 29.11.2013 / Kreditbetrag CHF 115'000                              | 115'000.00   | 77'430.30                                | 0.00                                      | 0.00          | 0.00      | 0.00        | 0.00      | 37'569.70                 |
| 1.7201.5030.01                        | Erschliessung Herrain im Teil-Trennsystem<br>GV Datum 29.11.2013 / Kreditbetrag CHF 58'100            | 58'100.00    | 39'278.60                                | 0.00                                      | 15'217.05     | 33'732.95 | 0.00        | 0.00      | 0.00                      |
| 1.7201.5030.02                        | Projektion Sanierung öffentliche Abwasserleitungen<br>GV Datum 17.06.2016 / Kreditbetrag CHF 50'000   | 50'000.00    | 16'027.80                                | 0.00                                      | 13'942.95     | 0.00      | 30'000.00   | 0.00      | 20'029.25                 |
| 1.7201.5030.03                        | Sanierung öffentliche Abwasserleitungen<br>GV Datum 24.11.2017 / Kreditbetrag CHF 260'000             | 260'000.00   | 0.00                                     | 0.00                                      | 47'500.00     | 0.00      | 130'000.00  | 0.00      | 212'500.00                |

| KREDITKONTROLLE    |                                                                                        |              |                                          |                                           |               |           |             |           |                           |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------|-----------|-------------|-----------|---------------------------|
| Gemeinde Schupfart |                                                                                        |              |                                          |                                           |               |           |             |           |                           |
| Rechnung 2018      |                                                                                        | Kreditbetrag | Kumulierte<br>Ausgaben bis<br>31.12.2017 | Kumulierte<br>Einnahmen bis<br>31.12.2017 | Rechnung 2018 |           | Budget 2018 |           | Verfügbarer<br>Restkredit |
|                    |                                                                                        |              |                                          |                                           | Ausgaben      | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen |                           |
| 1.7201.5620.01     | Mehrkosten im Abwassernetz Obermumpf<br>GV Datum 07.06.2013 / Kreditbetrag CHF 270'000 | 270'000.00   | 0.00                                     | 0.00                                      | 0.00          | 0.00      | 270'000.00  | 0.00      | 270'000.00                |
| 8                  | Volkswirtschaft                                                                        |              |                                          |                                           |               |           |             |           |                           |
| 9                  | Finanzen und Steuern                                                                   |              |                                          |                                           |               |           |             |           |                           |
|                    | Verpflichtungskredite der Erfolgsrechnung                                              |              |                                          |                                           |               |           |             |           |                           |
|                    | Verpflichtungskredite des Finanzvermögens                                              |              |                                          |                                           |               |           |             |           |                           |
| TOTAL              |                                                                                        |              | 1'122'558.60                             | -160'358.00                               | 421'587.20    | 33'732.95 | 875'500.00  | 0.00      | 1'270'889.40              |

Die Jahresrechnung 2018 der Einwohnergemeinde ist von der Finanzkommission geprüft und für richtig befunden worden. Die vorgeschriebene externe Bilanzprüfung ist durch Hüsler Gmür + Partner AG, Baden-Dättwil erfolgt.

**Antrag:** *Die Jahresrechnung 2018 der Einwohnergemeinde Schupfart sei zu genehmigen.*

|                                   |
|-----------------------------------|
| Traktandum 4<br><b>Reglemente</b> |
|-----------------------------------|

Die Reglemente können auf der Gemeinde-Homepage [www.schupfart.ch](http://www.schupfart.ch), unter Rubrik Politik / Gemeindeversammlungen eingesehen und heruntergeladen werden.

**Öffentliches Mitwirkungsverfahren**

Der Gemeinderat hat die Einwohnerinnen und Einwohner – mittels Publikation in der [fricktal.info](http://fricktal.info), von Mittwoch 6. März 2019 – zur Mitwirkung bei der Anpassung der unten erwähnten Reglemente eingeladen. Die Reglements-Entwürfe haben vom 6. März bis und mit 31. März 2019, während den ordentlichen Schalterstunden auf der Gemeindeganzlei oder auf der Gemeinde-Homepage [www.schupfart.ch](http://www.schupfart.ch), unter der Rubrik “Aktuell”, öffentlich aufgelegt. Hinweise, Anregungen und konkrete Vorschläge zu den Reglements-Entwürfen konnten schriftlich, bis 31. März 2019, an den Gemeinderat Schupfart eingereicht werden. Innerhalb dieser Frist sind Eingaben eingegangen. Der Gemeinderat hat anlässlich der Infoveranstaltung vom 29. April 2019 die Änderungen besprochen und zusätzliche Eingaben aufgenommen.

**Empfehlung des Preisüberwachers – Abfallreglement**

Die Anhörung beim Preisüberwacher gemäss Preisüberwachungsgesetz vom 20. Dezember 1985, Art. 14, (SR 942.20, PüG) ist erfolgt. Dessen Empfehlungen und Hinweise sind zur Kenntnis genommen worden. Keine Berücksichtigung fanden die Empfehlungen, die Sackgebühren zu reduzieren sowie auf die im Finanzplan per 2022 in Betracht gezogene Erhöhung der Grundgebühren um 20% abzusehen. Der Grund für diese Empfehlungen war die Ursache, dass im Finanzplan noch kein Betrag für die zukünftige Überarbeitung des Entsorgungskonzepts eingestellt war.

**Empfehlung des Preisüberwachers – Wasser-, Abwasser- und Erschliessungsfinanzierungsreglement**

Die Anhörung beim Preisüberwacher gemäss Preisüberwachungsgesetz vom 20. Dezember 1985, Art. 14, (SR 942.20, PüG) ist erfolgt. Dessen Empfehlungen und Hinweise sind zur Kenntnis genommen worden. Die Empfehlung, mittelfristig eine Regenwassergebühr auf die entwässerte Fläche einzuführen und dem Kanton und der Gemeinde korrekt zu verrechnen sowie mittelfristig mindestens die Hälfte der Gebühreneinnahmen über fixe Grundgebühren zu erheben oder einen Staffeltarif einzuführen, wurden nicht berücksichtigt.

4a) Anpassung Abfallreglement

**Antrag:** *Das Abfallreglement sei zu genehmigen.*



#### 4b) Anpassung Abwasserreglement

**Antrag:** *Das Abwasserreglement sei zu genehmigen.*

#### 4c) Anpassung Strassenreglement inkl. Strassenrichtplan

**Antrag:** *Das Strassenreglement inkl. Strassenrichtplan sei zu genehmigen.*

#### 4d) Anpassung Wasserreglement

**Antrag:** *Das Wasserreglement sei zu genehmigen.*

#### 4e) Neues Erschliessungsfinanzierungsreglement inkl. Anhang

**Antrag:** *Das Erschliessungsfinanzierungsreglement inkl. Anhang sei zu genehmigen.*

|                                              |
|----------------------------------------------|
| <b>Traktandum 5</b><br><b>Einbürgerungen</b> |
|----------------------------------------------|

Der Gemeinderat hat das nachstehende Einbürgerungsgesuch geprüft und durfte unter anderem feststellen, dass die Bewerberin und der Bewerber über die nötigen Deutschkenntnisse und den verlangten Integrationsstand verfügen. Sie identifizieren sich mit den Regeln und Werten unserer Gesellschaft. Neben dem Einbürgerungsgespräch fand neu die Prüfung des Integrationsstandes mit den vom Kanton ab 1. Januar 2014 für alle Gemeinden des Kantons Aargau verbindlichen Erhebungsinstrumenten statt. Diese Prüfungen zeigten durchwegs positive Ergebnisse.

Auf die öffentliche Publikation des Einbürgerungsgesuches sind keine negativen Eingaben eingegangen.

**Plietsch, Reinhard**

Pündtenweg 427

4325 Schupfart

geboren 5. Mai 1957

deutscher Staatsangehöriger

verheiratet

Angestellter bei der UBS Business Solutions AG, Zürich

In der Schweiz seit 1. Oktober 2002

In Schupfart seit 1. April 2008

**Plietsch geborene Neubauer, Christine**

Pündtenweg 427

4325 Schupfart

geboren 9. April 1964

deutsche Staatsangehörige

verheiratet

Angestellte bei der Getinge Schweiz AG, Rheinfelden AG

In der Schweiz seit 1. Oktober 2002

In Schupfart seit 1. April 2008



Der Gemeinderat steht den vorstehenden Einbürgerungsbegehren positiv gegenüber.

***Kein Referendum***

Die Beschlüsse über die Zusicherung des Gemeindebürgerrechts unterstehen in jedem Fall nicht dem fakultativen Referendum. Dies ergibt sich aus dem Urteil des Bundesgerichtes, wonach über Einbürgerungen nicht an der Urne entschieden werden darf.

**Antrag**     *Der vorstehenden Bürgerrechtsbewerberin und dem vorstehenden Bürgerrechtsbewerber sei das Gemeindebürgerrecht der Gemeinde Schupfart zuzusichern.*

## Traktandum 6

**Verpflichtungskredit für den Bruttoanteil der Gemeinde Schupfart von CHF 57'100.00, inkl. MWST, für einen Verbands-GEP der Gemeinden des Abwasserverband Region Möhlin und für einen kommunalen GEP**

### Sachverhalt

Der erste erstellte Generelle Entwässerungsplan (GEP) liegt 15 Jahre zurück und entspricht damit einem üblich geltenden Planungshorizont in der Entwässerungs- sowie Raumplanung. In dieser Zeitspanne haben sich diverse Parameter geändert. Die Bevölkerung hat in den Gemeinden, welche dem Abwasserverband Region Möhlin angehören, stetig zugenommen, die gesetzlichen Rahmenbedingungen (Gewässerschutzgesetz, Raumplanungsgesetz usw.) wurden verschärft, die Anforderungen an eine ökonomisch sowie ökologisch effiziente Siedlungsentwässerung sind gestiegen. Weiter hat sich der Abwasserverband Möhlintal mit dem Abwasserverband Fischिंगertal zum Abwasserverband Region Möhlin zusammengeschlossen. Gleichzeitig steigen die Anforderungen an die Digitalisierung der Daten und Plangrundlagen durch den Kanton. Die Katasterpläne aller neun Verbandsgemeinden müssen auf einen einheitlichen AGIS (Aargauisches Geographisches Informationssystem) tauglichen Standard überarbeitet werden.

### Erwägungen

Der Grossteil der Leitungen im gesamten Verbandsgebiet Region Möhlin wird in den nächsten 30 Jahren die Lebensdauer von achtzig Jahren erreichen. Wir wollen diese möglichst länger nutzen und teure Ersatzarbeiten hinauszögern. Dazu benötigen wir eine gute Unterhaltsplanung. Die fundierte Zustandskontrolle der Anlage bildet die Grundlage einer effizienten, nachhaltigen Unterhaltsplanung. In den Gesamtkosten von ca. CHF 2.1 Mio. sind rund CHF 550'000.00 für das Spülen und die Aufnahme der Leitungen enthalten. Die Gemeinde Schupfart hat diese Arbeiten vor rund zwei Jahren bereits durchgeführt und den Zustandsplan für die Kanalisation erstellt.

Der Anlagewert der gesamten Abwasseranlagen aller 9 Gemeinden im Verbandsgebiet beträgt ohne die Abwasserreinigungsanlage ca. CHF 150 Mio., diese setzen sich zusammen aus

|                                        |                  |
|----------------------------------------|------------------|
| Öffentliche Kanalisationsleitungen mit | ca. CHF 130 Mio. |
| Sonderbauwerke mit                     | ca. CHF 8 Mio.   |
| Private Sammelleitungen mit            | ca. CHF 12 Mio.  |

Die Gesamtkosten für das Verbands-GEP betragen brutto ca. CHF 2.1 Mio. beziehungsweise netto ca. CHF 1.8 Mio. gemäss Pflichtenheft. Im Verhältnis zum Gesamtanlagenwert von ca. CHF 150 Mio. zur Netto-Investition von ca. CHF 1.8 Mio. beträgt dies 1.2%.

Die gemeinsame Erarbeitung von Verbands-GEP und kommunalem GEP spart Kosten. Für ein «Einzel»-GEP ist mit ca. 20% Mehrkosten für die einzelnen Gemeinden zu rechnen.

Die Kosten sowie die Verteilung wurden mittels Pflichtenheft berechnet

|                      | Bruttokosten       | Subventionen     | Nettokosten        |
|----------------------|--------------------|------------------|--------------------|
| <b>Möhlintal</b>     | <b>1'502'500.-</b> | <b>262'100.-</b> | <b>1'240'400.-</b> |
| Möhlin               | 759'300.-          | 131'600.-        | 627'700.-          |
| Zeiningen            | 296'200.-          | 51'900.-         | 244'300.-          |
| Zuzgen               | 145'400.-          | 25'600.-         | 119'800.-          |
| Hellikon             | 145'400.-          | 25'300.-         | 120'100.-          |
| Wegenstetten         | 156'200.-          | 27'700.-         | 128'500.-          |
| <b>Fischingertal</b> | <b>627'900.-</b>   | <b>108'500.-</b> | <b>519'400.-</b>   |
| Wallbach             | 231'600.-          | 39'800.-         | 191'800.-          |
| Mumpf                | 172'300.-          | 29'400.-         | 142'900.-          |
| Obermumpf            | 166'900.-          | 28'400.-         | 138'500.-          |
| Schupfart            | 57'100.-           | 10'900.-         | 46'200.-           |
| <b>Totalkosten</b>   | <b>2'130'400.-</b> | <b>370'600.-</b> | <b>1'759'800.-</b> |

Gemäss dieser Zusammenstellung betragen die Kosten für die Verbands-GEP-Ausarbeitung der Gemeinde Schupfart brutto CHF 57'100.00 inkl. MWST (CHF 53'018.00 exkl. MWST). Nach zurzeit geltender Praxis darf mit Kantonsbeiträgen in der Höhe von CHF 10'900.00 gerechnet werden. Als Nettoaufwand für die Gemeinde Schupfart verbleiben somit CHF 46'200.00 inkl. MWST.

Die Finanzierung dieser Kosten erfolgt über den Eigenwirtschaftsbetrieb Abwasserbeseitigung.

**Antrag**     *Der Verpflichtungskredit für den Bruttoanteil der Gemeinde Schupfart von CHF 57'100.00, inkl. MWST, für einen Verbands-GEP der Gemeinden des Abwasserverband Region Möhlin und für einen kommunalen GEP, sei zu genehmigen.*

## Traktandum 7

### Kreditabrechnung Erschliessung Herrain im Teil-Trennsystem

An der Einwohnergemeindeversammlung vom 29. November 2013 ist für das Projekt «Erschliessung Herrain im Teil-Trennsystem» ein Verpflichtungskredit von CHF 58'100.00 bewilligt worden.

Aus der Projektabrechnung ergibt sich folgende Kreditabrechnung:

|                                                   |              |               |
|---------------------------------------------------|--------------|---------------|
| <b>1 Bruttoanlagekosten</b>                       |              |               |
| Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung Konto  | 7201.5030.01 | Fr. 54'495.65 |
| Zuzüglich bezogene Vorsteuern                     |              | Fr. 4'133.60  |
| Total Bruttoanlagekosten                          |              | Fr. 58'629.25 |
| <b>2 Kreditvergleich</b>                          |              |               |
| Verpflichtungskredit                              |              | Fr. 58'100.00 |
| Kreditüberschreitung                              |              | Fr. 529.25    |
| <b>3 Einnahmen</b>                                |              |               |
| Einnahmen total gemäss Investitionsrechnung Konto | 7201.6370.01 | Fr. 36'291.95 |
| Ausstehende Subventionen und Beiträge             |              |               |
| abzüglich Vorsteuerkürzung                        |              | Fr. -2'559.00 |
| Total Einnahmen                                   |              | Fr. 33'732.95 |
| <b>4 Nettoinvestition</b>                         |              |               |
| Bruttoanlagekosten ohne bezogene Vorsteuern       |              | Fr. 54'495.65 |
| Total Einnahmen                                   |              | Fr. 33'732.95 |
| Nettoinvestition                                  |              | Fr. 20'762.70 |

Die Bruttoanlagekosten betragen CHF 58'629.25. Daraus resultiert eine Kreditüberschreitung von CHF 529.25.

**Antrag** Die Kreditabrechnung für die Erschliessung Herrain im Teil-Trennsystem, sei zu genehmigen.

Der Gemeinderat